



58-73 cm (22 3/4"-28 3/4")



<100 kg (220 lb)

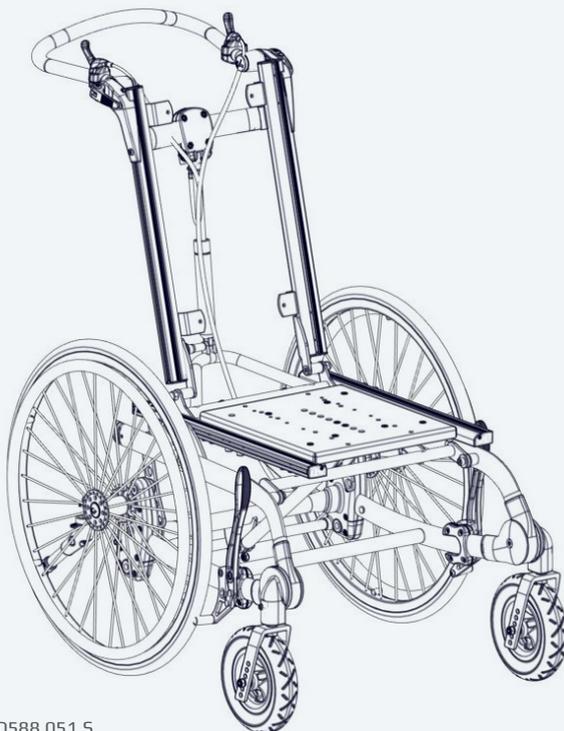


Base Combi Frame:x Guia Usuário

EN 12183

2017-09 - rev.05

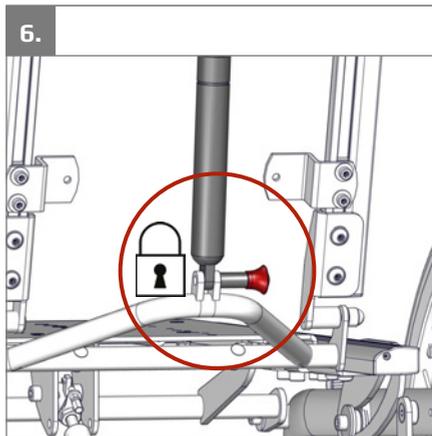
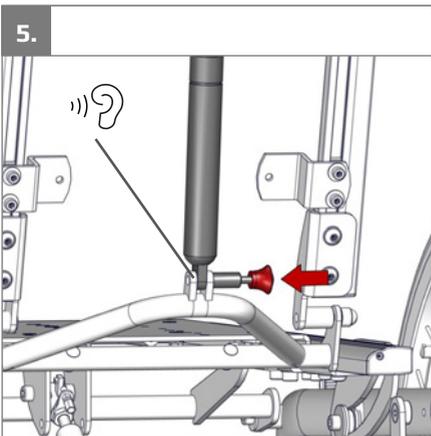
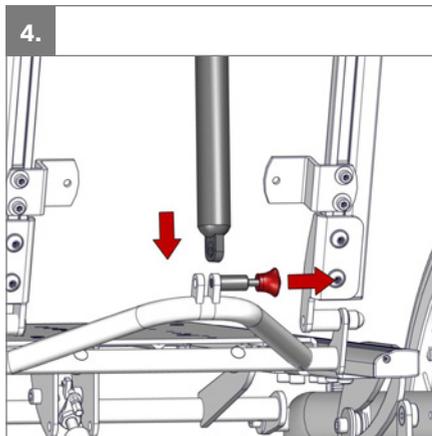
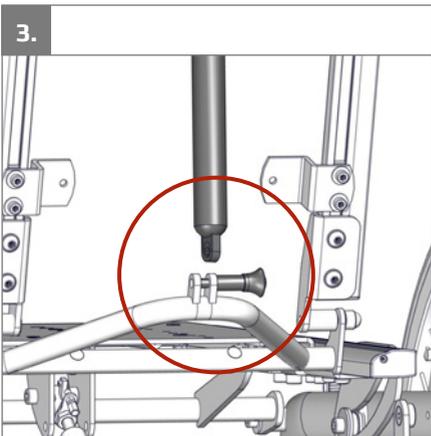
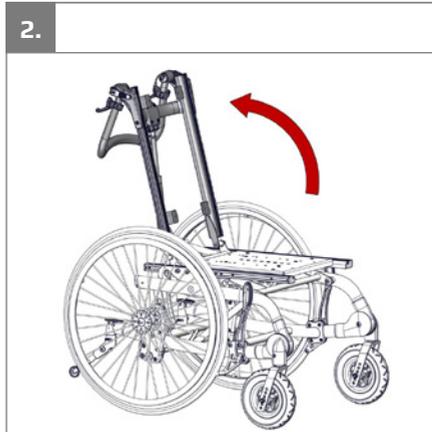
	3		21
	4 - 5	cm (inch)	22
	6 - 7		23 - 24
	8	ENGLISH DEUTSCH	25 - 28 29 - 33
	9	NEDERLANDS DANSK	34 - 38 39 - 43
	10 - 11	NORSK SVENSKA	44 - 48 49 - 53
	12	SUOMI ESPAÑOL	54 - 58 59 - 63
	13	FRANÇAIS ITALIANO	64 - 68 69 - 73
	14	PORTUGUÊS PORTUGUÊS DO BRASIL	74 - 78 79 - 83
	15 - 16	РОССИЯ POLSKI	84 - 88 89 - 93
	17	ČESKY 中國	94 - 98 99 - 102
	18	日本 ΕΛΛΗΝΙΚΗ	103 - 106 107 - 111
	19		
	20		
	21		



U.S. Patent Des. D588,051 S
Norwegian Design Reg. No. 80196

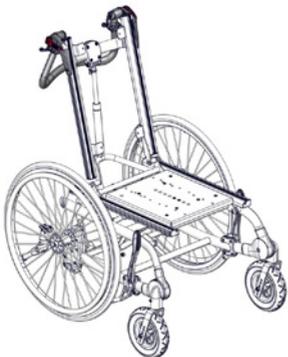
Combi Frame:x



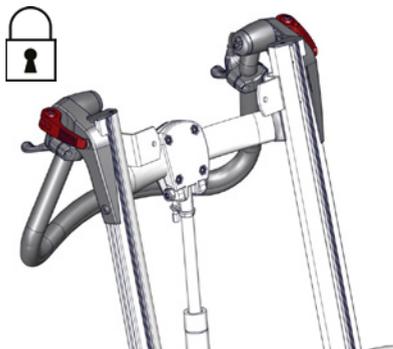




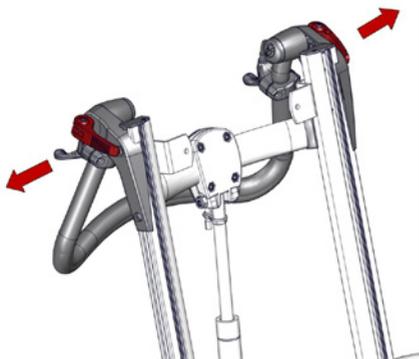
7.



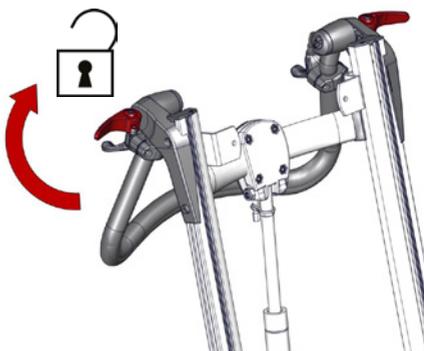
8.



9.



10.

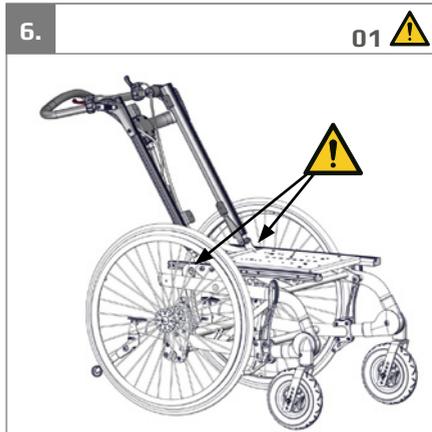
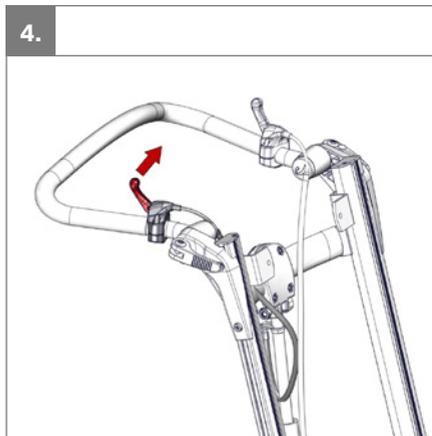
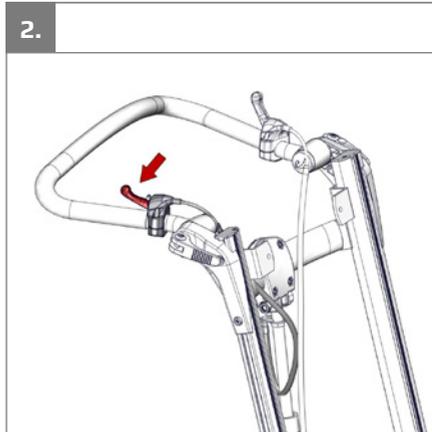
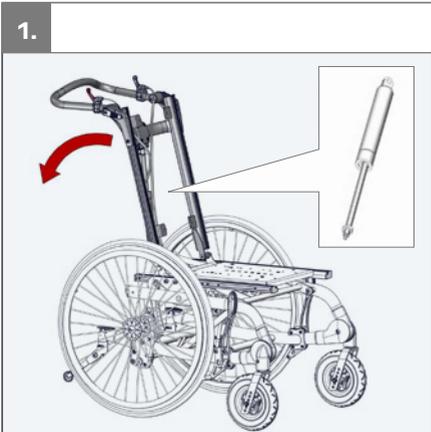


11.

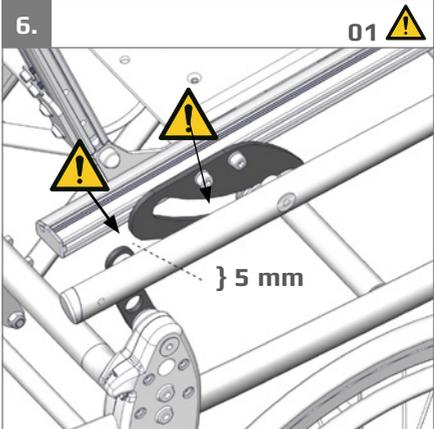
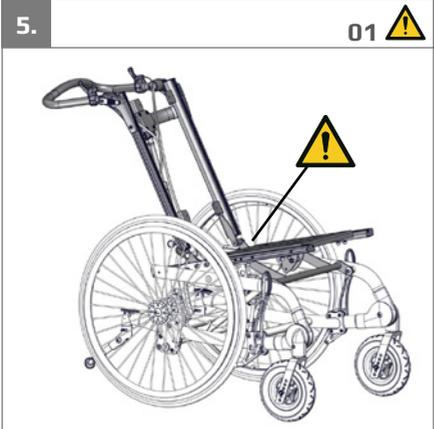
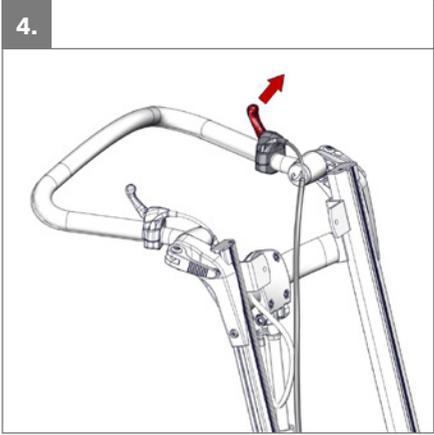
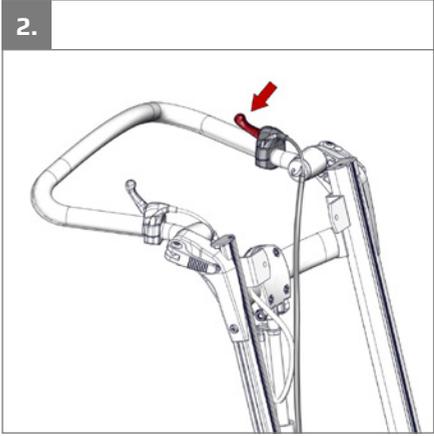


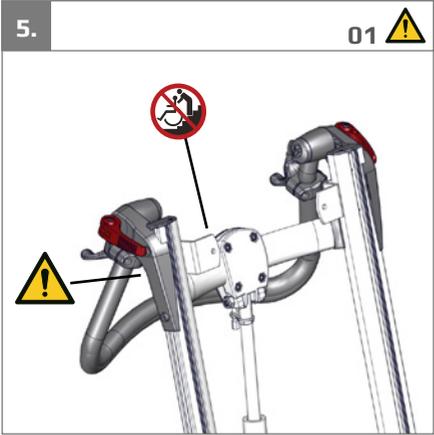
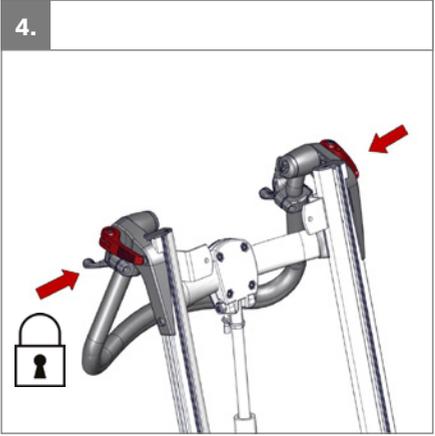
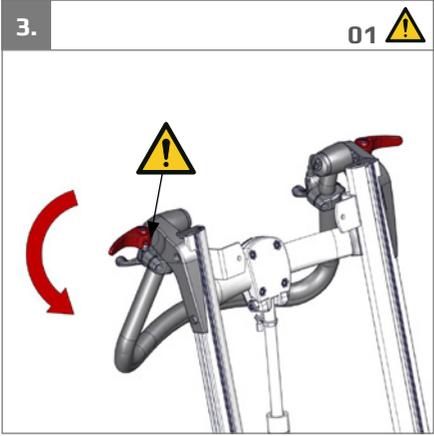
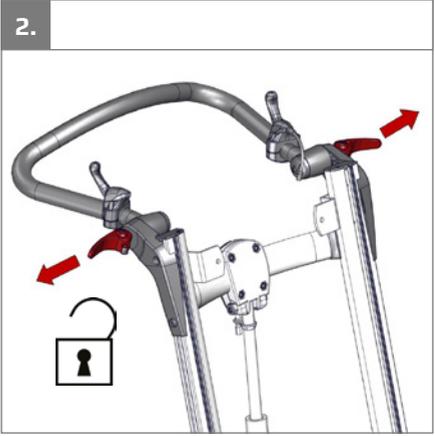
12.

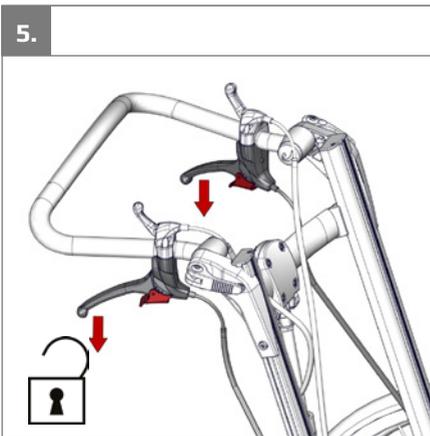
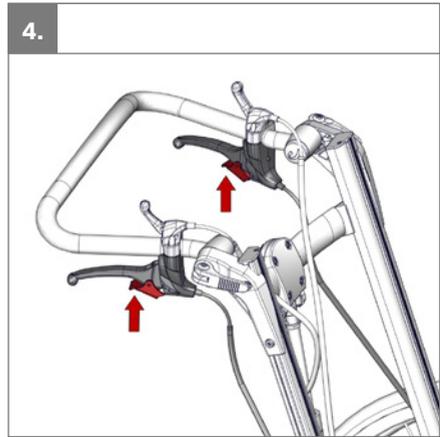
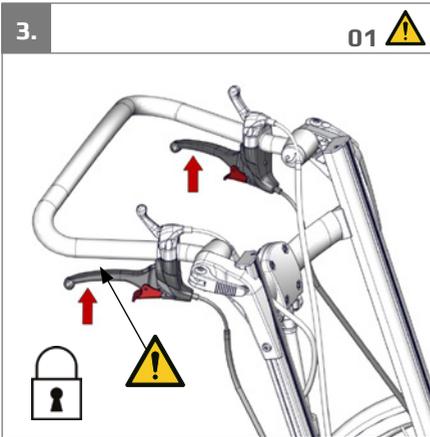
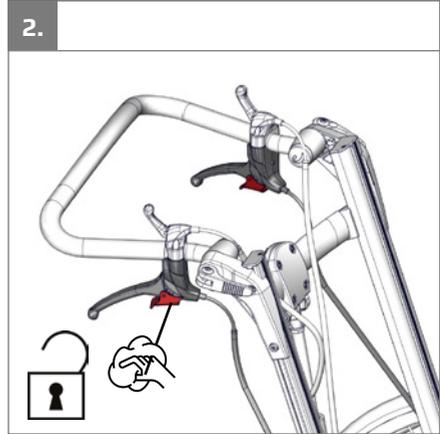
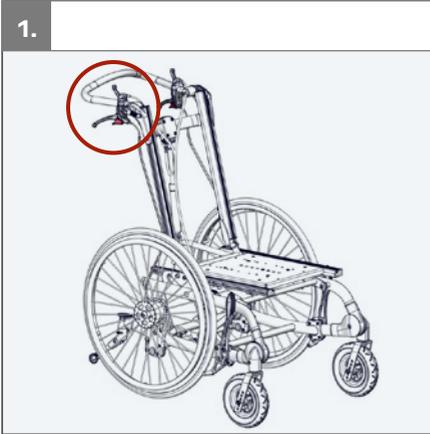


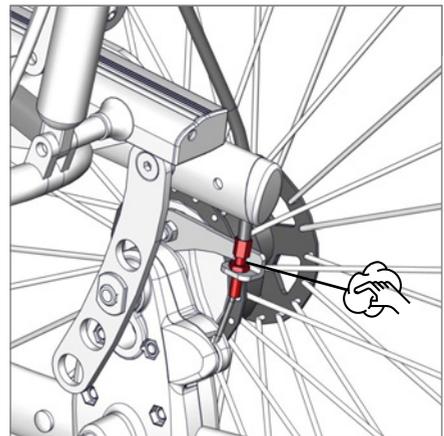
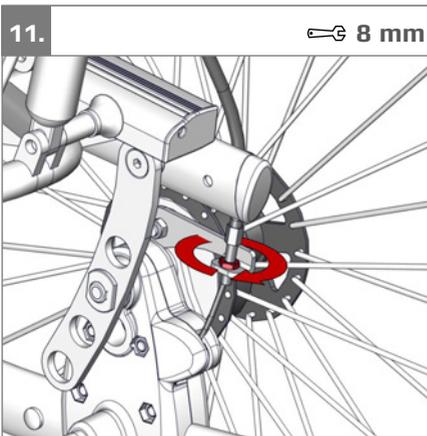
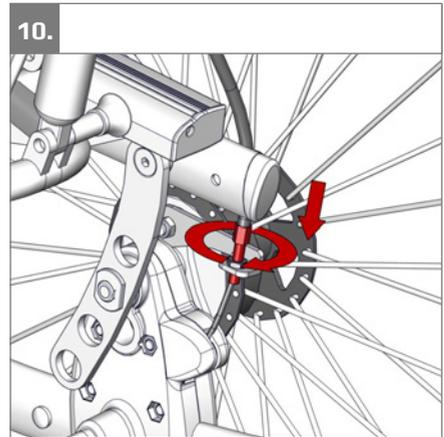
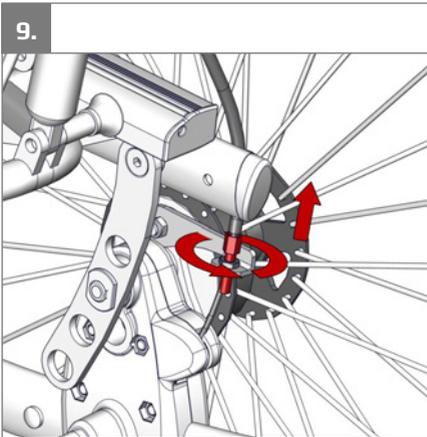
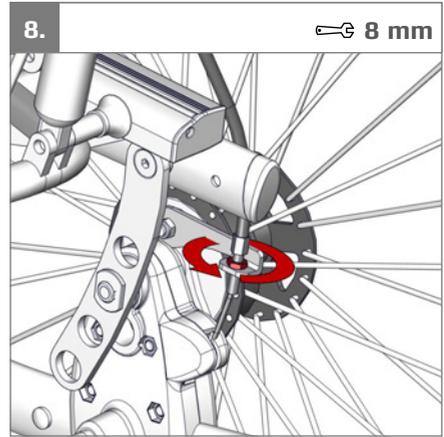
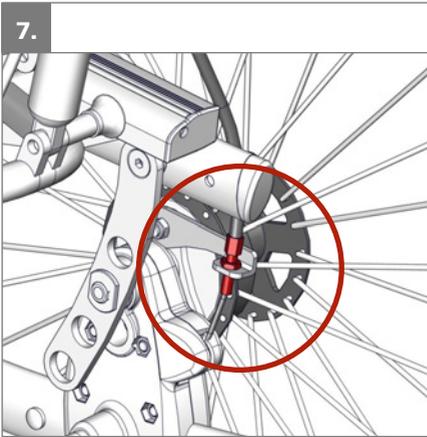














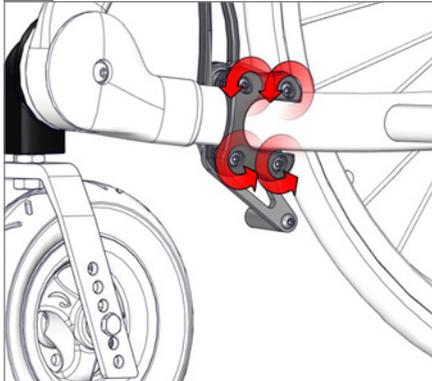
1.

01

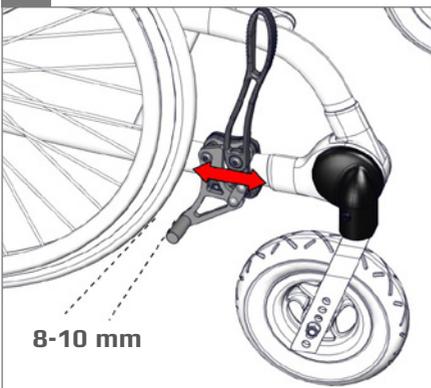


2.

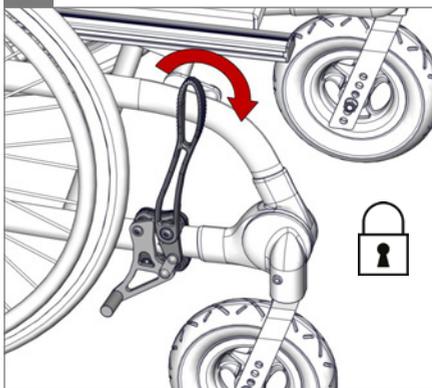
5 mm - 2,5 Nm



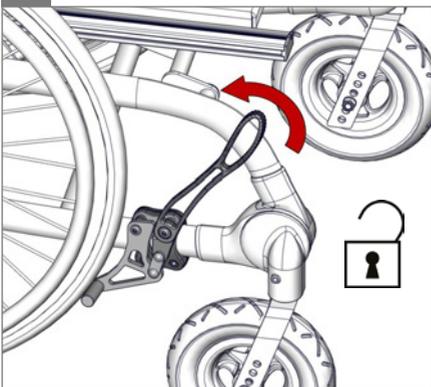
3.



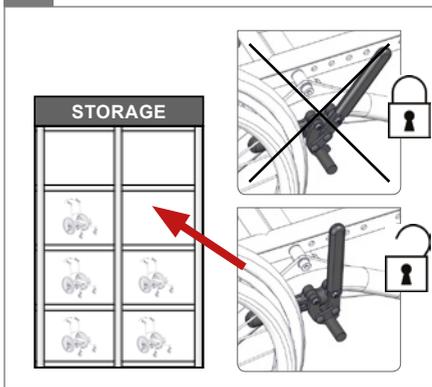
4.

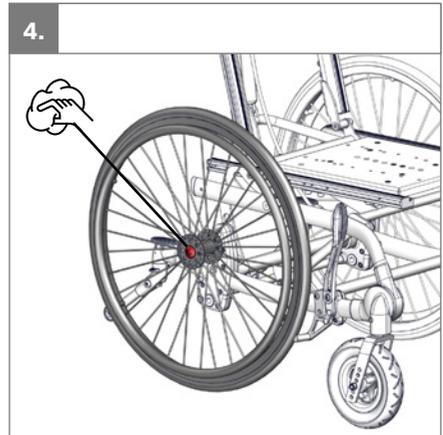
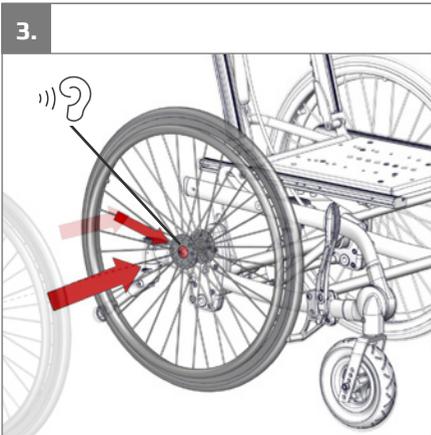
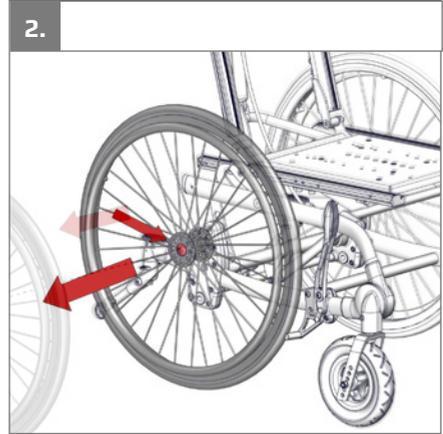
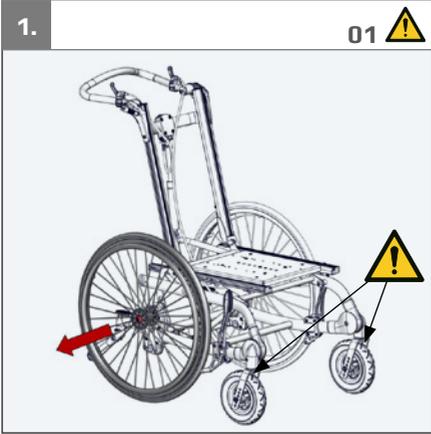


5.



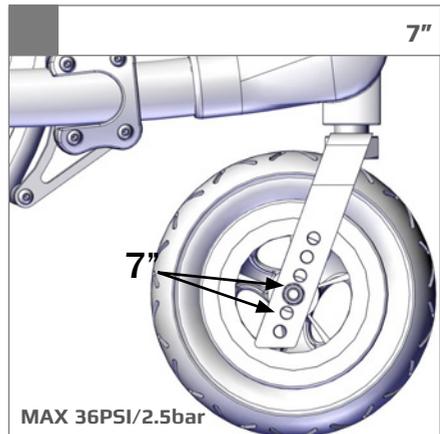
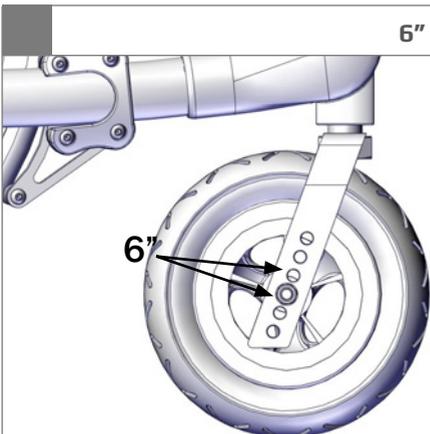
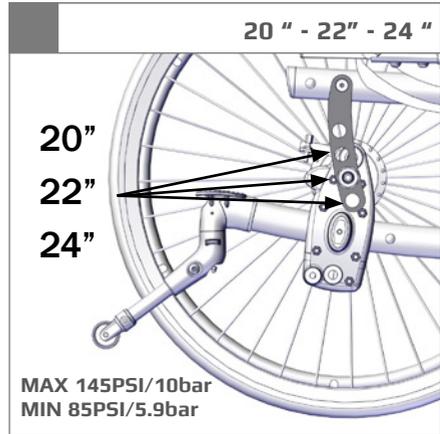
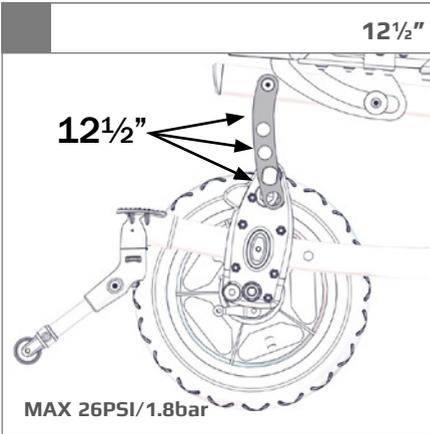
6.







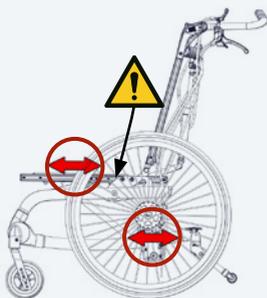
	12 1/2"	20"	22"	24"
1	-	√	√	√
2	√	-	-	-
Handrim diameter		445 mm (17 1/2")	480 mm (18 3/4")	530 mm (20 3/4")





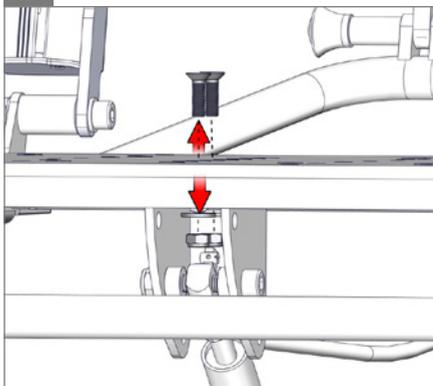
1.

02

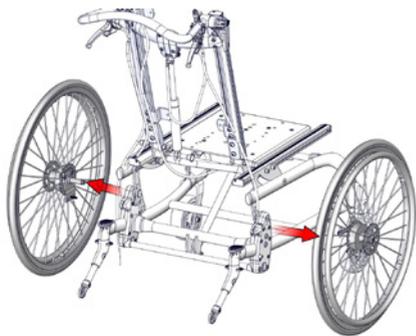


2.

○ 4 mm & 10 mm

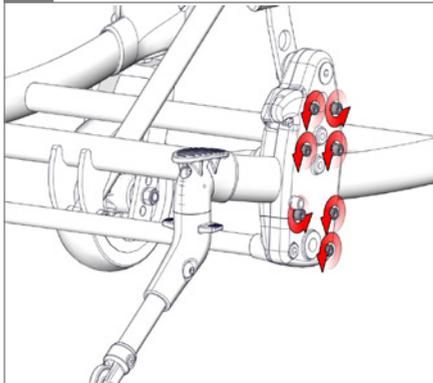


3.

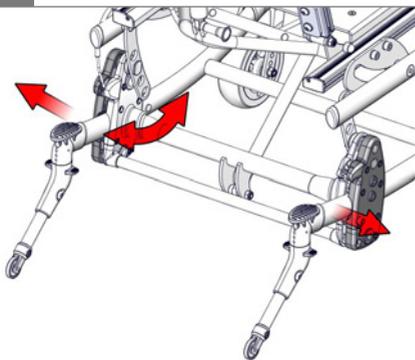


4.

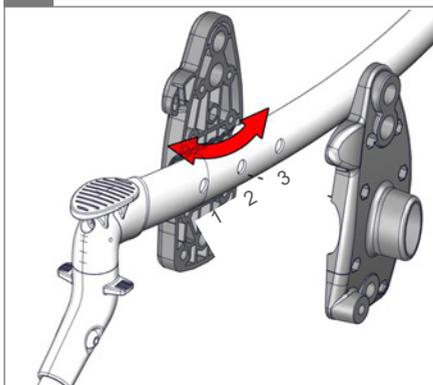
○ 5 mm



5.



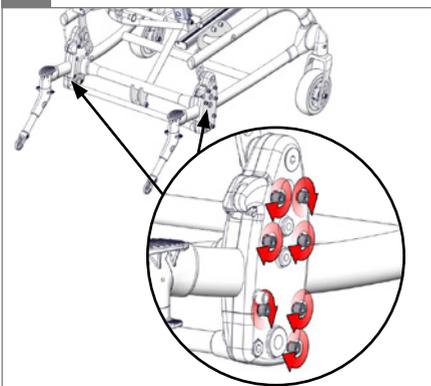
6.



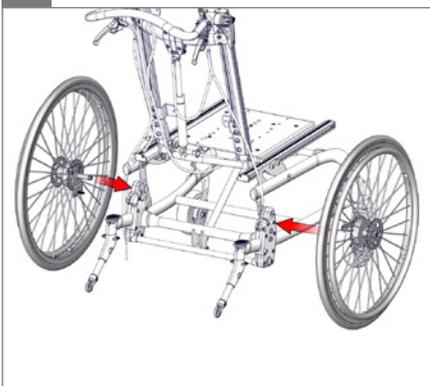


7.

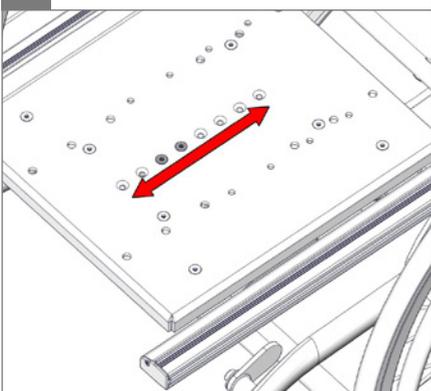
5 mm



8.

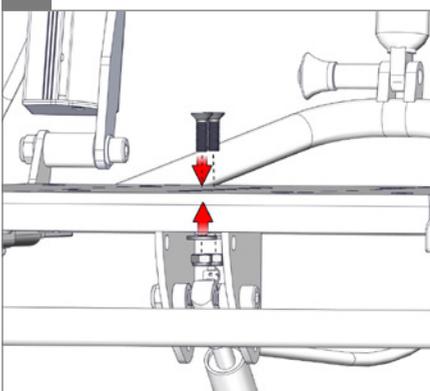


9.



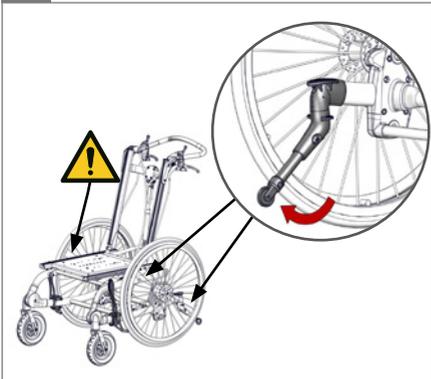
10.

4 mm & 10 mm



11.

02 ⚠

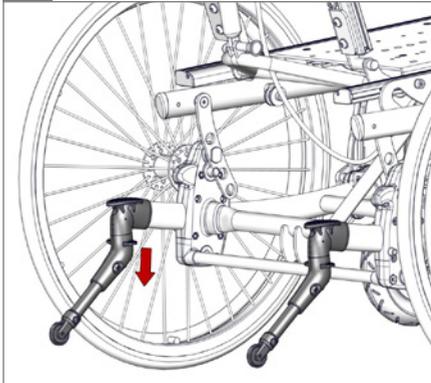




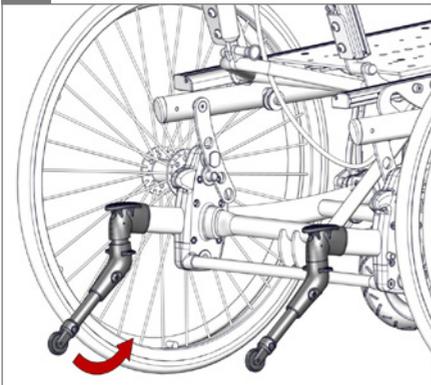
1.



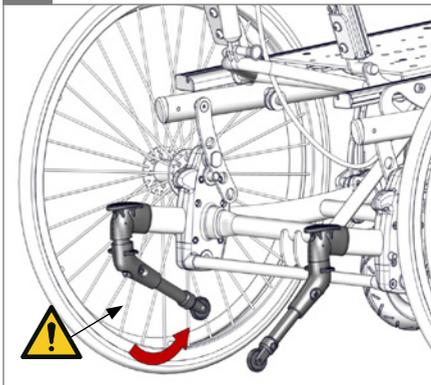
2.



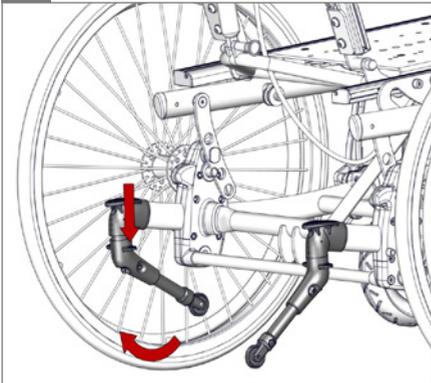
3.



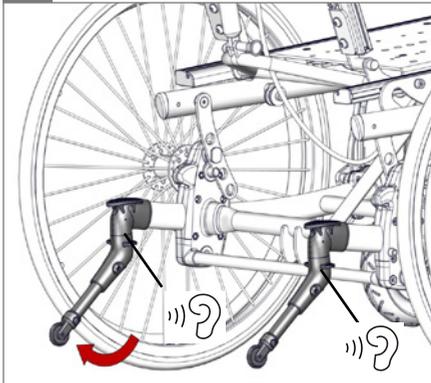
4.

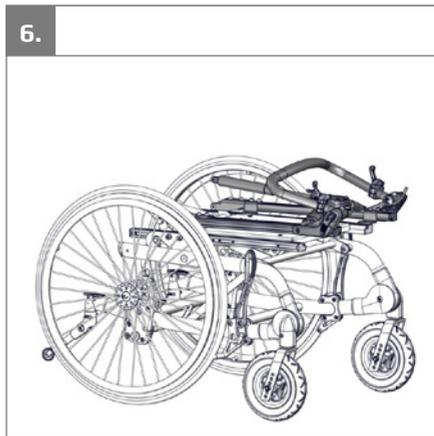
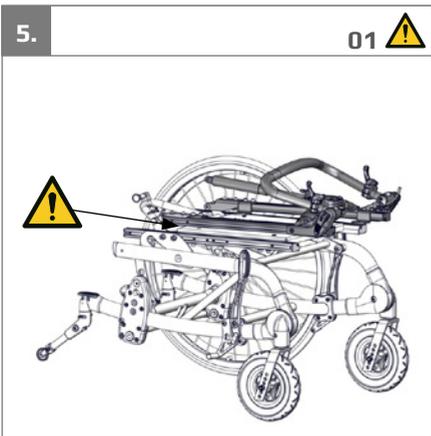
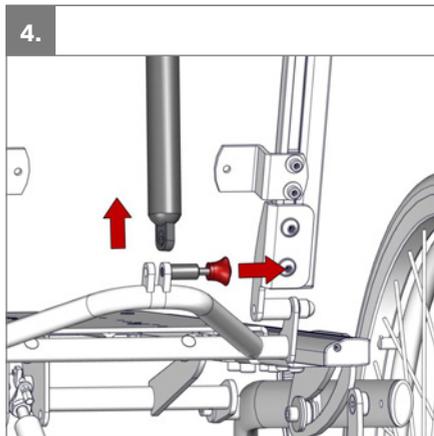
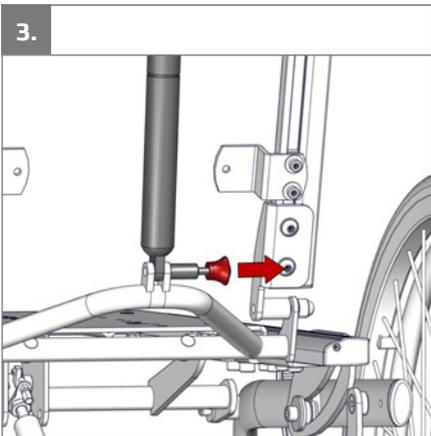
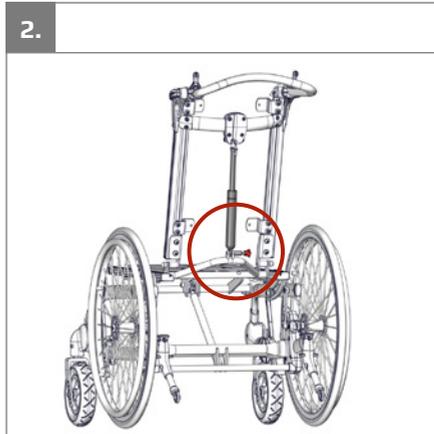
01 

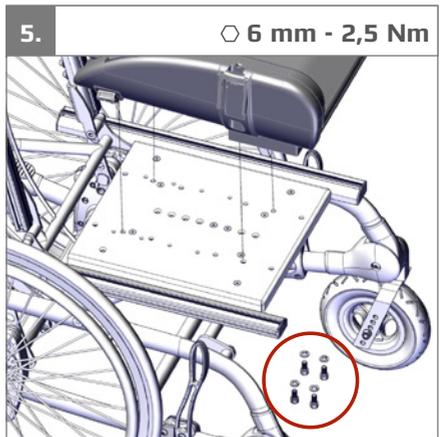
5.

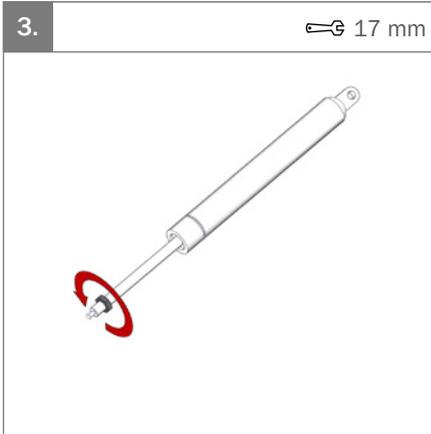
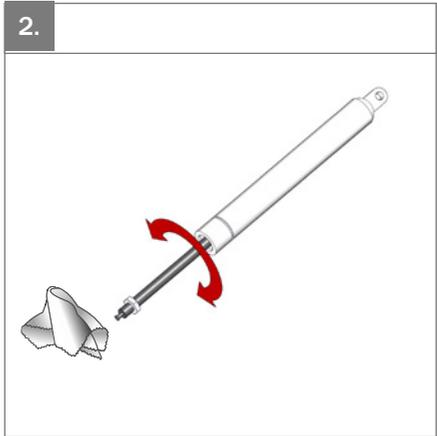
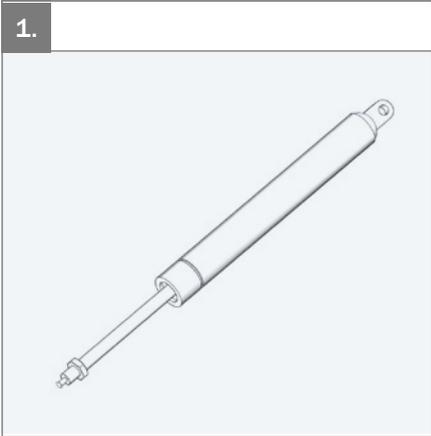


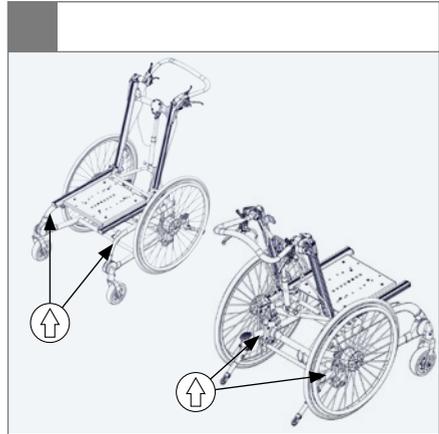
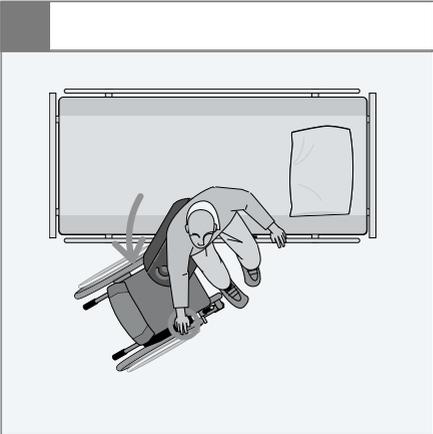
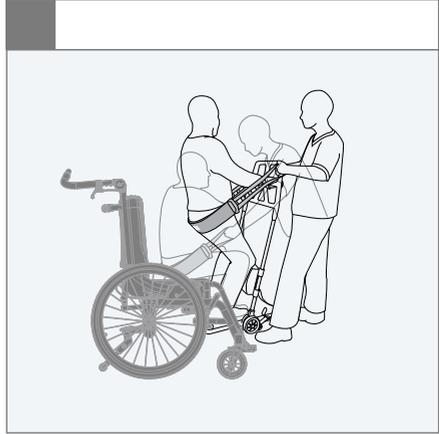
6.











A

B

C

A

XXXXXXXXX Max load: xxx kg
 DMR ver.: XXXX Max load: xxx kg
 Art. no.: XXXXXXXX
 Product: XXXXX - Size X

B

R82[®]

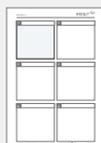
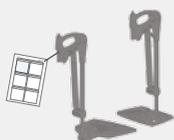
Parallelvej 3
 DK-8751 Gedved
 R82.org
 Made in Denmark YYY-NM-DD

C

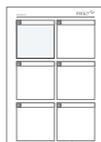
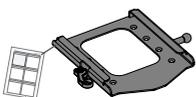
cm (inch)				
	 1	 2	 3	 4
	58 (22¾")	63 (24¾")	68 (26¾")	73 (28¾")
	44 (17¼")	49 (19")	56 (21¾")	60 (23½")
Length / folded length	83 (32¾")	83 (32¾")	83 (32¾")	83 (32¾")
	90 (35½")	94 (37")	104 (41")	114 (45")
	43 (17")	47 (18¼")	57 (22½")	67 (26½")
Folded height	740 (29¼")	740 (29¼")	740 (29¼")	740 (29¼")
	43-46-49 (17-18-19¼")	43-46-49 (17-18-19¼")	43-46-49 (17-18-19¼")	43-46-49 (17-18-19¼")
Footrest to seat distance	100 - 250 (4 - 10")	100 - 250 (4 - 10")	180 - 330 (7 - 13")	180 - 330 (7 - 13")
	0-40° (5-45°)	0-40° (5-45°)	0-40° (5-45°)	0-40° (5-45°)
	30°	30°	30°	30°
	22 kg (48,5 lb)	23 kg (50,5 lb)	24 kg (53 lb)	27 kg (59,5 lb)
 Max. user weight/load	100 kg (220 lb)	100 kg (220 lb)	100 kg (220 lb)	100 kg (220 lb)
 Max. load for transportation	100 kg (220 lb)	100 kg (220 lb)	100 kg (220 lb)	100 kg (220 lb)
Minimum turning diameter	 9°	 9°	 9°	



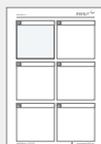
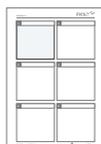
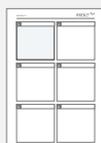
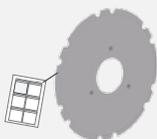
9996097152



9996097153



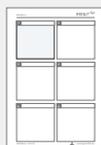
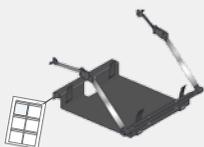
9996097714

9996097134
9996097129
99960971289996097148
9996097150

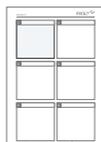
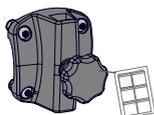
9996097137



9996097600



9996097165



9996097151

PORTUGUÊS DO BRASIL

Parabéns por comprar o nosso novo produto da R82, um fornecedor mundial de assistências técnicas e aparelhos para crianças e adolescentes com necessidades especiais. Para obter os benefícios completos das opções oferecidas por este produto, você deve ler este User Guide antes de usá-lo, guardando-o para consultas futuras.

Uso pretendido

A Combi:x é uma base de cadeira de rodas para ser utilizada com sistemas de assentos personalizados. Tanto usuários como cuidadores se beneficiam das muitas possibilidades de funções e ajustes desta base. A Combi: x é adequada para usuários que necessitam de um sistema de base e assento individuais, tais como crianças com PC, GMFCS nível 3-5. A Combi:x está disponível em 4 tamanhos e é ideal para uso tanto interno quanto externo.

Ferramentas

Há uma bolsa de ferramentas localizada na parte de trás da cadeira contendo chaves Allen de 3, 4, 5 e 6 mm. Há também uma 1 unidade da ferramenta T.

Declaração de conformidade -



Este produto atende os requisitos da Diretiva 93/42/CEE para aparelhos médicos. A marca EC deve ser removida ao reconstruir/reformar o produto, quando for utilizado em conjunto com produtos de outros fabricantes ou ao utilizar peças e acessórios que não sejam os originais da R82.

- EN12183

Garantia da R82

A R82 oferece uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação e materiais e uma garantia de cinco anos contra rupturas da estrutura de metal causadas por defeitos em suas soldas. A garantia pode ser afetada negativamente se a responsabilidade do cliente pelo conserto e/ou manutenção diária não for praticada de acordo com as instruções e intervalos descritos pelo fornecedor e/ou conforme descrito no User Guide. Para maiores informações, consultamos a página inicial da R82, na aba download.

A garantia somente poderá ser mantida se o produto R82 estiver sendo utilizado no mesmo país onde foi adquirido e se puder ser identificado pelo seu número de série. A garantia não cobre danos acidentais, incluindo aqueles causados por uso incorreto ou descuido. A garantia não se estende a itens consumíveis, tais como pneus ou estofamento, que estão sujeitos a desgaste normal e precisam de substituição periódica.

A garantia será anulada caso outras peças/acessórios que não sejam os originais sejam usados, ou caso o produto não tenha sido mantido, consertado ou alterado de acordo com as orientações e intervalos prescritos pelo fornecedor e/ou dispostos no Guia do Usuário (User Guide). A R82 reserva-se o direito de inspecionar o produto sob reclamação e a documentação relevante antes de concordar com o pedido de garantia, além de decidir se substituirá ou consertará o produto defeituoso. O consumidor é responsável por retornar o item sob reclamação que encontra-se na garantia para o endereço de compra.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Símbolos



Para uso interno e externo

Quando o usuário move o produto de um recinto para outro ou para uma área externa, certifique-se de que a área é nivelada e sem obstáculos. Nunca deixe o usuário sem supervisão com este produto



Leia as instruções

As versões mais recentes das instruções sempre encontram-se disponíveis no site da R82 e podem ser impressas em tamanhos maiores



Advertência

Este símbolo aparece no Manual do Usuário, juntamente com um número relacionado às instruções abaixo. Ele serve para indicar situações nas quais a segurança do produto, do usuário ou do cuidador possa estar comprometida

01 = Riscos de armadilha

02 = Perigos da Inclinação

03 = Transporte nos veículos motorizados

05 = Riscos de compressão



Atenção

Não puxe ou levante a cadeira pela alça de condução, especialmente em escadas



Limpeza manual

Mantenha o produto limpo para sempre contar com sua melhor função



Inspeção



Ouça ao som de clique



Ponto de elevação correto

Descarte -

Quando um produto atinge o fim de sua vida útil, ele deve ser separado de acordo com o tipo de material, para que suas peças possam ser recicladas ou descartadas corretamente. Se necessário, contate o seu revendedor local para obter uma descrição precisa de cada material. Contate as autoridades de sua região para informar-se das opções disponíveis de reciclagem ecológica.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Segurança

Os sinais, símbolos e instruções colocados neste produto nunca devem ser cobertos ou removidos, devendo estar presentes e claramente legíveis durante toda a sua vida útil. Substitua ou conserte imediatamente sinais, símbolos e instruções ilegíveis ou danificados. Entre em contato com o seu revendedor local para maiores instruções.

Caregiver

- Leia todas as instruções cuidadosamente antes de utilizar o produto e guarde-as para futura referência. O uso incorreto deste produto pode causar sérios acidentes ao usuário
- Utilize sempre as técnicas e auxílios de elevação corretos para tal fim
- Nunca deixe o usuário sem supervisão com este produto. Certifique-se de que há a supervisão permanente de um adulto
- Consertos/substituições somente devem ser feitos utilizando-se peças e acessórios novos e originais da R82 e executados de acordo com as instruções e intervalos de manutenção sugeridos pelo fornecedor
- Se houver quaisquer dúvidas quanto ao uso continuado de seu produto R82 ou se qualquer uma das peças falhar, pare imediatamente de utilizar o produto e contate o seu revendedor local assim que possível
- Sempre use o produto em um ritmo moderado. Não corra com o produto.
- As informações sobre o transporte podem ser encontradas no documento "Transporte em veículos motorizados", fornecido com o produto
- As informações sobre o comportamento em movimento podem ser encontradas no documento "Comportamento em movimento", fornecido com o produto
- Informações sobre as combinações de estrutura e assento, incluindo carga máxima a ser combinada, pode ser encontrada em: support.r82.org

Ambiente

- Verifique a temperatura da superfície do produto antes de deixar o usuário entrar. Isso vale especialmente para usuários com falta de sensibilidade cutânea, o que pode afetar sua percepção de calor. Caso a temperatura da superfície esteja acima de 41 ° C, espere o produto esfriar um pouco antes de usá-lo.
- Use este produto em uma superfície nivelada e sem quaisquer obstáculos. Tenha cuidado ao utilizá-lo em superfícies escorregadias
- Ao utilizar a base Combi:x em terrenos com inclinações, consulte suas medidas/limites para manter a estabilidade

Usuário

- Se o usuário estiver próximo do limite máximo de carga e/ou realizar muitos movimentos involuntários, tal como balançar-se, deve-se considerar um produto de maior tamanho ou com uma carga máxima maior, ou mesmo o produto R82 diferente

Produto

- Realize todos os ajustes de posição no produto e acessórios e certifique-se de que todos os botões, parafusos e fivelas estão firmemente presos antes de sua utilização. Mantenha todas as ferramentas longe do alcance de crianças
- Ative os freios antes de colocar o usuário no produto
- Ative o sistema anti-queda quando o produto for utilizado em acíives
- Ative o sistema anti-queda antes de ajustar a inclinação do assent e do encosto
- Desativar o anti-queda quando forçando freios superiores a 100mm
- Certifique-se de manter a estabilidade do produto antes de colocar o usuário no mesmo
- Nós recomendamos que você avise o usuário que fará a inclinação do assent ou encosto antes de iniciá-la
- Certifique-se de que as rodas e pneus encontram-se totalmente funcionais e presas antes do uso
- Inspeção o produto e todos os seus acessórios, substituindo quaisquer peças desgastadas antes do uso
- Não deixe o pistão a gás exposto ao sol ou altas temperaturas. NÃO perfure
- Não exponha o pistão à arranhões, etc. É importante utilizar um pano ou algo semelhante quando realizar ajustes com ferramentas no pistão
- O usuário não deve ocupar o produto enquanto estiver sendo transportado para dentro ou fora de um veículo através de um elevador

PORTUGUÊS DO BRASIL

Informações de serviços

A responsabilidade pela manutenção de um equipamento médico é totalmente de seu proprietário. A não-manutenção de um equipamento de acordo com suas instruções pode invalidar a garantia do mesmo. Além disso, a não-manutenção de um equipamento pode comprometer a condição clínica ou a segurança dos usuários e/ou de seus cuidadores.

Primeiro dia

- Leia o User Guide cuidadosamente antes de usar o produto e guarde-o em local seguro para consultas futuras
- Armazene as ferramentas incluídas no produto

Diariamente

- Use um pano seco para limpar o produto
- Inspeção visual. Conserte ou substitua quaisquer peças danificadas ou desgastadas
- Certifique-se de que todas as presilhas estão presentes e ajustadas corretamente
- Verifique todos os acessórios e fivelas quanto a sinais de desgaste
- Esteja alerta de quaisquer indicações de marca máxima antes de fazer ajustes

Semanalmente

- Certifique-se de que todas as rodas se movem livremente e que todos os bloqueios / travões das rodas sejam facilmente activados
- Limpe qualquer resíduo ou sujeira do produto com o uso de um pano umedecido com água quente e detergente / sabão neutro e sem cloro, e seque antes de usar.
- Verifique a pressão dos pneus - correta é mencionado em
- Desinfete o produto; por favor, consulte o capítulo sobre desinfecção deste Manual do Usuário para mais informações.

Mensalmente

- Todas as porcas e parafusos neste produto devem ser verificados e apertados para evitar quedas desnecessárias
- Lubrifique as peças giratórias. Recomendamos que você utilize um sistema de lubrificação profissional, tal como o lubrificante seco

Anualmente

- Inspeção a estrutura quanto a rachaduras ou sinais de peças desgastadas e realize a manutenção anual. Nunca utilize um produto que pareça estar abaixo do padrão ou defeituoso

Máquina de lavar

Este produto pode ser lavado por 15-20 minutos em 60°, utilizando detergente ou desinfetante sem cloro, em máquinas projetadas para equipamentos médicos.

Desinfecção

As almofadas podem ser desinfetadas utilizando uma solução 70%. Recomenda-se que qualquer resíduo seja removido utilizando um pano com água morna e detergente/sabão suave sem cloro, deixando-o secar antes da desinfecção.

Acessórios e peças de reposição

Os produtos da R82 podem ser fornecidos com uma gama de acessórios que atendem às necessidades do usuário individual. As peças de reposição podem ser encomendadas sob solicitação. Encontre os acessórios específicos em nosso site ou contate seu revendedor local para maiores informações.

Informação pré-venda

- Support.r82.org

PORTUGUÊS DO BRASIL

Intervalo de manutenção

Uma inspeção detalhada do produto deve ser feita a cada 12 meses (ou a cada 6 meses, no caso de usuários pesados) e toda vez que o produto for novamente liberado para uso. A inspeção deve ser feita por uma pessoa tecnicamente competente, que recebeu treinamento sobre o uso do produto.

Entre em contato com seu distribuidor local para instruções sobre reparos.

Em condições normais de uso, a vida útil deste produto é de 5 anos, caso a manutenção e reparo sejam feitos de acordo com as instruções do fabricante e estejam comprovadamente registrados.

Lista de verificação do serviço:

Verifique e ajuste as seguintes funções de acordo com a sua utilização prevista. Repare ou substitua quaisquer peças danificadas ou gastas. Verifique:

- Ajuste do plano de assento. Pode-se ajustar o plano do assento, o qual permanecerá no lugar após o ajuste.
- Se estiver montado um adaptador do assento, verifique se o manipulador vermelho para bloqueio funciona e se o fecho de segurança "fica fixo na posição quando coloca um assento no adaptador
- Se as rodas se movimentam livremente e todos os bloqueios/travões das rodas são ativados facilmente. Ajuste, se necessário
- As rodas de liberação rápida são amovíveis/substituíveis
- Pressão dos pneus
- Protetores de raios de roda estão sem rachaduras e fixos à roda, com os cliques montados em cada protetor
- Antes do armazenamento: Sempre desative as travas/freios das rodas
- Não coloque mais do que um usuário no produto
- Os dispositivos contra basculamento podem ser fixados em posição de trabalho e de repouso
- Que as porcas e os parafusos do produto estejam apertados
- Lubrifique as peças giratórias.
- Se há fissuras ou sinais de peças gastas no produto
- Se todos os rótulos do produto estão intactos

nothing compares to a smile!



R82 A/S

Parallevej 3
8751 Gedved
Denmark
Tel +45 79 68 58 88
Fax +45 75 66 51 92
R82@R82.com
R82.com

Supplier for:
Rest of the world

R82 UK Ltd.

Unit D4A,
Coombswood Business Park East
Coombswood Way,
Halesowen
West Midlands B62 8BH
England
Tel. +44 (0)121 561 2222
Fax +44 (0)121 559 5437
R82uk@R82.com
R82.uk
facebook.com/R82UK

Supplier for:
United Kingdom, Ireland

R82 GmbH

An den Wiesen 10
55218 Ingelheim
Germany
Tel +49 (0)6132 710 70
Fax +49 (0)6132 710 710
R82de@R82.com
R82.de
facebook.com/R82.de

Supplier for:
Germany, Switzerland, Austria

R82 Nederland B.V.

Tinweg 8
8445 PD Heerenveen
The Netherlands
Tel +31 (0)513 68 16 86
Fax +31 (0)513 68 19 84
R82nl@R82.com
R82.nl
R82.be

Supplier for:
The Netherlands, Belgium

R82 CZ, s.r.o.

Bohunicka 52
CZ-619 00 Brno
Czech Republic
Tel: +420 777 969 999
R82cz@R82.com
R82.cz
facebook.com/R82.cz

Supplier for:
Czech Republic, Slovakia

Find your local dealer

www.R82.org

Importado e distribuído por: MAIS MOVIMENTO COMERCIO E IMPORTAÇÃO DE PRODUTOS PARA REABILITAÇÃO LTDA. CNPJ 58.895.681/0001-83. Rua Ernesto Bristotti Nº 41 - Jardim Myriam - Campinas/ SP. CEP: 13.098-408. AFE ANVISA nº 8.11.374-2. Resp. Técnico: Emmanuel Dias de Sousa Lopes CREFITO/ SP 188523-F. Registro ANVISA nº 81137420009. Serviço de atendimento do consumidor SAC: (19) 3304-2500 / sac@maismovimento.com.br.

versão 5 deste manual do usuário.